

Zeitschrift: SPELL : Swiss papers in English language and literature
Herausgeber: Swiss Association of University Teachers of English
Band: 15 (2002)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table of Contents

| | |
|--|-----|
| Introduction | 9 |
| John Thieme (London) | |
| Patchwork Quilts, Trade Routes and Other (Inter)-Networks: Reflections on Literature and Globalization | 13 |
| Richard Waswo (Geneva) | |
| Europe: From Ancient Marginalization to Modern Globalization | 31 |
| Margaret Bridges (Berne and Geneva) | |
| “Neithyr of hem cowd wel vndirstand other”: Negotiating Collective and Individual Identity through Language Contact in the English Middle Ages | 49 |
| Werner Senn (Berne) | |
| “Around the world each needful product flies”: England’s global expansion and the poets’ trade | 65 |
| Therese Steffen (Basel and Harvard) | |
| Between Transnationalism and Globalization: Kara Walker’s cultural hybridities | 89 |
| Tom McArthur (Exeter) | |
| World English: unity and diversity, profit and loss | 113 |
| Andreas Fischer (Zurich) | |
| Global English as a Challenge for Lexicography | 127 |
| Sarah Chevalier (Zurich) | |
| To What Extent Does Globalisation Equal Americanisation? An Onomastic Response | 151 |
| Paul Skandera (Zurich) | |
| “At Least We’ve Had a Nice Day”: Miscommunication and New Politeness Phenomena in Global English | 169 |
| Notes on Contributors | 185 |
| Index of Names | 189 |